



Instructions for use
Mode d'emploi
Built-in unit
Unité encastrée

CC4527S / 4000

CC4727S / 4000

CC4927S / 4000

CC41227S / 4000

EN Manual

EN 3 - EN 13

FR Notice d'utilisation

FR 3 - FR 13

Pictograms used - Pictogrammes utilisés:



Important information - Important à savoir



Tip - Conseil

CONTENT

Your built in unit

Description	4
Introduction	4

Use

Controls	5
----------	---

Maintenance

Cleaning	7
Removing the grease filters	8
Replacing the carbon filter	8
Changing the light bulbs	8

Installation

General	9
Electrical connection	10
Installing the built in unit	11

Technical specifications

12

Appendix

Disposal of appliance and packaging	13
-------------------------------------	----

YOUR BUILT IN UNIT

Description



- A** Switch fan on/off
- B** Reduce extractor capacity
- C** Increase extractor capacity
- D** Engage intensive mode
- E** Clean air function/filter indication
- F** Timer function
- G** Switch lighting on/off
- H** Dim lighting
- I** Display

Introduction

This user manual gives you a quick overview of all the possibilities offered by the appliance. You will find information on safety measures and maintaining the appliance.



*Please retain this user manual and the installation guide.
They may be of use to future users of the appliance.*

Declaration of conformity

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.



Read the separate safety instructions before using the device!

Controls



Switching the fan on and off

- Switch the fan on with the on/off button (A) and select the desired extractor setting with buttons 'B' and 'C'.
The 'I' display indicates which setting has been selected.
- Use button 'D' to switch on the intensive setting.
"HI" appears in the 'I' display.

After 6 minutes the intensive mode is automatically reduced to the setting previously selected.

Switching the lighting on and off

- Use the 'G' button to switch the lighting on and off.

Dimming the lighting

- Dim the lighting with button 'H'.
The strength of the lighting varies between maximum and minimum, and vice-versa.

Clean Air function:

With the Clean Air function you can refresh the air in the kitchen over maximum 24 hours.

- Make sure the extractor cap has been switched off.
- Press on the Clean Air button 'E'.
Every hour, the extractor cap will switch on for 10 minutes automatically, at the lowest extraction setting. The display reads "24" and an indicator flashes at the bottom right.

Switching on the timer

- Switch on the extractor cap with button 'A'.
- Set the extraction strength with buttons 'B' and 'C'.
- Press the Timer button 'F'.

The extractor cap switches off automatically after 30 minutes.

Switch off the Timer function by pressing button 'F' again, or by switching off the extractor cap with button 'A'. The display shows the selected speed and the remaining time.

Grease filter indicator

After 100 hours of use the "FF" indicator is shown in the display.

- Clean the grease filters.
- Reset the filter indicator. While the cap is switched off, press button 'E' for 3 seconds until the filter indicator disappears.

Carbon filter indicator

After 200 hours of use the "EF" indicator is shown in the display.

- Replace the carbon filters.
- Reset the filter indicator. While the cap is switched off, press button 'E' for 3 seconds until the filter indicator disappears.

MAINTENANCE

Cleaning



Attention! Before performing any maintenance operation, isolate the hood from the electrical supply by switching off at the connector and removing the connector fuse. Or if the appliance has been connected through a plug and socket, then the plug must be removed from the socket.

The built in unit should be cleaned regularly (at least with the same frequency with which you carry out maintenance of the fat filters) internally and externally. Do not use abrasive products. **Do not use alcohol!**

Attention! Failure to carry out the basic cleaning recommendations of the built in unit and replacement of the filters may cause fire risks. Therefore, we recommend observing these instructions. The manufacturer declines all responsibility for any damage to the motor or any fire damage linked to inappropriate maintenance or failure to observe the above safety recommendations.

Built in unit

Clean the built in unit with soapy water and a soft cloth. Then wipe with clean water to rinse. Do not use aggressive cleaning agents such as soda. The built in unit paintwork will stay looking nice if you wax it occasionally.



Stainless steel built in units

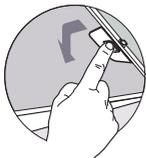
Do not use any sort of scourer. Treat with a stainless steel care product and polish with the structure of the stainless steel.

Metal grease filters

These must be cleaned once a month (or when the filter saturation indication system – if envisaged on the model in possession – indicates this necessity) using non aggressive detergents, either by hand or in the dishwasher, which must be set to a low temperature and a short cycle. The openings must be placed downwards to let the water run out of the filters. The cleaning agents will make the aluminium filter turn dull, this is normal.

MAINTENANCE

Grease filters

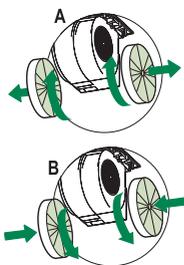


Removing the grease filters

Switch off the electricity! Remove the plug from the socket or switch the electricity off at the mains. Open the panel and pull the special handle to remove the filter.

Replacing the carbon filter

The carbon filter must always be used if the built in unit is not ducted.



1. Open the panel.
2. Remove the grease filters.
3. Fit the carbon filter by wedging it into the casing (D).
4. Replace the filter grids in the extractor hood.

Note:

- Saturation of the activated charcoal will eventually occur after more or less prolonged use, depending on the type of cooking and how frequently the grease filter is cleaned.
- In all cases it is necessary to replace the cartridge at least every four months.
- DO NOT wash or reuse the carbon filter. Saturated carbon is not environmentally friendly, change the filter regularly.

Lighting

Changing the light bulbs

Faulty LEDs must be replaced by a professional installer.

INSTALLATION

General

This appliance should be connected to the power supply by a recognized fitter who is familiar with, and works according to the correct safety regulations. This appliance meets the European requirements.

Important that you know:

- The minimum distance between the supporting surface for the cooking vessels on the gashob and the lowest part of the range hood must be not less than 65 cm. For use with an electric, ceramic or induction hob, this distance must be at least 55 cm.
- If the built in unit is to be fitted to an existing duct no other appliances, such as a geyser or heater, may be connected to that same duct.
- Consider local regulations with respect to the ventilation of gas appliances.
- The shorter the duct, and the fewer the bends in it, the better the built in unit will work.
- Before you start drilling check that there are no installation cables present.
- The connecting pipe for the built in unit has a diameter of 120 or 150 mm. It is best also to use a flue pipe of the same diameter.
- The installation material supplied with this range hood is designed for fixing to reinforced concrete or masonry walls. For some types of walls you may need special plugs and screws.

INSTALLATION

Electrical connection

This appliance is manufactured in class I, it must therefore be connected to the earth system.

Make sure the supply voltage ratings correspond with those stated on the appliance data plate. The connection to the mains is carried out as follows:

BROWN = phase L

BLUE = phase N

YELLOW/GREEN = Earth



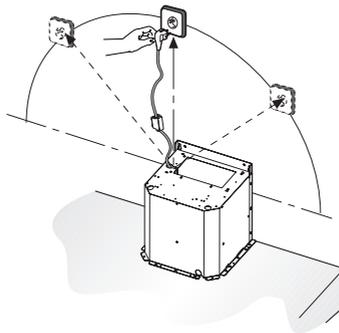
During the electrical connection make sure that the electrical socket is equipped with earth connection.

This built in unit has been provided with a power plug. When installing the hood, make sure that this plug remains accessible.

Attention:

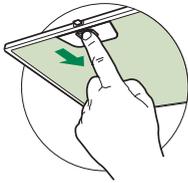
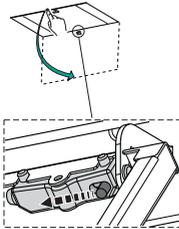
If you want to make a fixed connection, ensure that a multi-pole switch with a distance between contacts of 3 mm is installed in the supply cable.

max. 100 mm



INSTALLATION

Installation

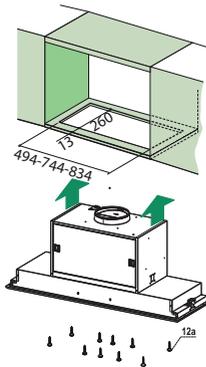
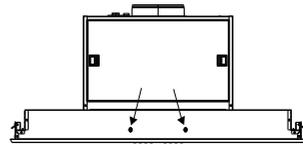
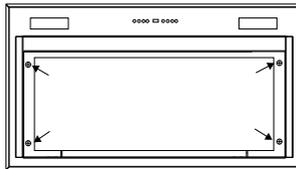


- Open the panel.

- Remove the grease filter.
- Interrupt the plug connection of the controls.



- First remove the 6 screws (2 on the left, 2 on the right, 2 on the front), followed by the frame.



- Use a saw to create a recess in the bottom side of the cupboard (at a distance of at least 650 mm from a gas hob). Refer to the measurement drawing for this.
- Attach the unit with the 10 screws provided (12a).
- Put the frame into position.
- Restore the plug connection of the controls.
- Put the grease filter into position and close the panel.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Hood type	CC4527S	CC4727S	CC4927S	CC41227S
Type / Approval	Built-in unit 4000	Built-in unit 4000	Built-in unit 4000	Built-in unit 4000
Control type	Electronic push buttons	Electronic push buttons	Electronic push buttons	Electronic push buttons
Width	52	77	86	116
Supply (Voltage, frequency)	220~240 V / 50 Hz			
Power	280	280	280	280
Power motor	270	270	270	270
Power lights (W)	2 x LED 5.0 W			
Level 1				
Air flow, Noise, Pressure	340 m ³ /h, 55 dB(A), 420 Pa	340 m ³ /h, 55 dB(A), 420 Pa	340 m ³ /h, 55 dB(A), 420 Pa	340 m ³ /h, 55 dB(A), 420 Pa
Level 2				
Air flow, Noise, Pressure	505 m ³ /h, 60 dB(A), 490 Pa	505 m ³ /h, 60 dB(A), 490 Pa	505 m ³ /h, 60 dB(A), 490 Pa	505 m ³ /h, 60 dB(A), 490 Pa
Level 3				
Air flow, Noise, Pressure	610 m ³ /h, 64 dB(A), 550 Pa	610 m ³ /h, 64 dB(A), 550 Pa	610 m ³ /h, 64 dB(A), 550 Pa	610 m ³ /h, 64 dB(A), 550 Pa
Level 4				
Air flow, Noise, Pressure	670 m ³ /h, 67 dB(A), 580 Pa	670 m ³ /h, 67 dB(A), 580 Pa	670 m ³ /h, 67 dB(A), 580 Pa	670 m ³ /h, 67 dB(A), 580 Pa

Disposal

Disposal of appliance and packaging

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The local authorities can provide you with the relevant information.

The packaging of this appliance is recyclable. It could have been made from:

- cardboard;
- polythene foil (PE);
- CFK-free polystyrene (PS-hard foam).

You need to dispose of these materials responsibly in accordance with official regulations.



To draw attention to the fact that the segregated processing of electric household appliances is compulsory, this appliance carries the symbol of a crossed-out dustbin. This means that at the end of its working life, you may not dispose of the appliance as household refuse. Instead, you should hand it in at a special refuse collection centre run by the local authority or at a dealer's providing this service.

Segregated processing of household appliances avoids any negative effects on the environment and public health that might otherwise occur.

It enables the recovery of the materials used in the production of this appliance, thus realising considerable savings in terms of raw materials and energy.



Declaration of conformity

We hereby declare that our products satisfy the applicable European directives, orders and regulations, as well as the requirements stated in the referenced standards.

CONTENU

Votre hotte cheminée

Description	4
Introduction	4

Utilisation

Commande	5
----------	---

Entretien

Nettoyage	7
Elimination des filtres	8
Remplacement des filtres à charbon	8
Changement d'ampoules	8

Installation

Généralités	9
Connexion électrique	10
Montage de la hotte cheminée	11

Spécifications techniques

12

Annexe

Mise au rebut de l'appareil et de l'emballage	13
---	----

VOTRE HOTTE CHEMINÉE

Description



- A Allumage/extinction du ventilateur**
- B Diminution de la capacité d'aspiration**
- C Augmentation de la capacité d'aspiration**
- D Position de débit maximal**
- E Fonction Air propre/témoins des filtres**
- F Fonction Minuterie**
- G Allumage/extinction de l'éclairage**
- H Baisser l'éclairage**
- I Affichage à l'écran**

Introduction

Ce mode d'emploi offre une vue d'ensemble rapide de toutes les fonctions de l'appareil. Il contient des informations relatives aux consignes de sécurité et à l'entretien de l'appareil.



Conservez ce mode d'emploi et le guide d'installation. Ils peuvent être utiles aux futurs utilisateurs de l'appareil.

Déclaration de conformité

Nous déclarons que nos produits répondent aux directives européennes applicables, décisions et règlements et les exigences énumérées dans les normes de référence.



Veillez lire les consignes de sécurité fournies séparément avant la première utilisation de l'appareil !

UTILISATION

Commande



Mise en marche/arrêt du ventilateur

- Mettez le ventilateur en marche à l'aide de l'interrupteur (A) et choisissez le débit d'aspiration souhaité avec les touches « B » et « C ».

L'écran « I » indique la position choisie.

- La touche « D » enclenche le débit maximal.
L'écran « I » affiche « HI ».

Après 6 minutes, le débit revient automatiquement à la position antérieure au débit maximal.

Allumer et éteindre l'éclairage

- Allumez et éteignez l'éclairage avec la touche « G ».

Baisser l'éclairage

- Baissez l'éclairage grâce à la touche « H ».
La puissance de l'éclairage varie entre maximum et minimum.

Fonction Air propre :

La fonction Air propre vous permet de renouveler l'air dans la cuisine pendant 24 heures au maximum.

- Assurez-vous que la hôte soit éteinte.
- Appuyez sur la touche d'Air propre « E ».

La hotte revient automatiquement sur le débit d'aspiration le plus faible pendant 10 minutes chaque heure. L'écran affiche « 24 » et le témoin en-dessous à droite clignote.

Activer la minuterie

- Mettez en marche la hotte grâce à la touche « A ».
- Réglez la puissance d'aspiration grâce aux touches « B » et « C ».
- Appuyez sur la touche de la minuterie « F ».

La hotte se coupe automatiquement après 30 minutes. Désactivez la fonction de minuterie en appuyant encore une fois sur la touche « F » ou en éteignant la hotte à l'aide de la touche « A ». L'écran indique à nouveau le débit utilisé et le temps restant.

Témoin du filtre à graisses

Après 100 heures de fonctionnement, le témoin du filtre indique « FF » dans l'écran.

- Nettoyez les filtres à graisses.
- Réinitialisez le témoin du filtre. Lorsque la hotte est éteinte, maintenez enfoncé 3 secondes la touche « E » jusqu'à ce que le témoin du filtre s'éteigne.

Témoin du filtre au charbon de bois

Après 200 heures de fonctionnement, le témoin du filtre indique « EF » dans l'écran.

- Remplacez les filtres au charbon.
- Réinitialisez le témoin du filtre. Lorsque la hotte est éteinte, maintenez enfoncé 3 secondes la touche « E » jusqu'à ce que le témoin du filtre s'éteigne.

Nettoyage



Attention! Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débrancher la hotte du circuit électrique en enlevant la prise ou en coupant l'interrupteur général de l'habitation.

La hotte doit être régulièrement nettoyée à l'intérieur et à l'extérieur (au moins à la même fréquence que pour l'entretien des filtres à graisse). Ne pas utiliser de produit contenant des abrasifs. **Ne pas utiliser d'alcool!**

Attention! Il y a risque d'incendie si vous ne respectez pas les instructions concernant le nettoyage de l'appareil et le remplacement ou le nettoyage du filtre.

La responsabilité du constructeur ne peut en aucun cas être engagée dans le cas d'un endommagement du moteur ou d'incendie liés à un entretien négligé ou au non respect des consignes de sécurité précédemment mentionnées.

Hotte

Vous pouvez nettoyer la hotte à l'eau savonneuse et une serviette douce, puis rincer à l'eau claire. Ne pas utiliser de produits d'entretien abrasifs. Frotter la peinture laquée de votre hotte avec de la cire pour qu'elle conserve sa beauté.



Hottes à cheminée en acier inoxydable

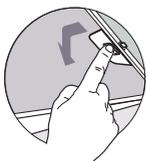
Ne pas nettoyer la cheminée avec une éponge à récurer ou avec des produits abrasifs. Frotter la cheminée en acier inoxydable avec un nettoyant pour acier inoxydable.

Filtres métalliques

Le filtre doit être nettoyé une fois par mois (ou lorsque le système d'indication de saturation des filtres – si prévu sur le modèle possédé – indique cette nécessité) avec des détergents non agressifs, à la main ou dans le lave-vaisselle à faibles températures et cycle rapide. Placez les filtres en mettant les ouvertures vers le bas dans le lave-vaisselle pour permettre à l'eau de s'écouler. Les produits d'entretien donnent aux filtres en aluminium une couleur terne. Cela est tout à fait normal.

ENTRETIEN

Filtres



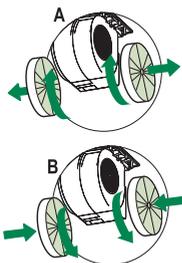
Élimination des filtres

Coupt ! Débrancher la fiche de prise de courant ou mettre le disjoncteur en position d'interruption du courant. Ouvrez le panneau et enlevez le filtre, en tirant sur la poignée prévue à cet effet.

Filtres à charbon

Remplacement des filtres à charbon

Vous devez utiliser le filtre à charbon lorsque la hotte n'est raccordée à aucun conduit.



Placez le filtre à charbon

1. Ouvrez le panneau.
2. Enlevez les filtres à graisse.
3. Fixez le filtre à charbon en l'insérant dans le compartiment à filtre (D).
4. Placez les filtres à graisse.

Remarque :

- Le charbon de bois activé sature après une utilisation plus ou moins prolongée, selon le type de cuisson et la fréquence de nettoyage du filtre à graisse.
- Dans tous les cas, le filtre à charbon doit, cependant, être remplacé au moins tous les 4 mois.
- Les filtres à charbon actif ne sont pas lavables et donc pas réutilisables. Le charbon actif saturé est polluant, donc remplacez le filtre à temps.

Éclairage

Changement d'ampoules

Les commandes LED défectueuses doivent être remplacées par un installateur professionnel.

INSTALLATION

Généralités

Le raccordement électrique de cet appareil doit être effectué par un installateur agréé, qui connaît et applique les normes de sécurité en vigueur. Cet appareil est conformément aux directives Européens.

Important:

- La distance entre le point le plus bas de la hotte aspirante et la plaque de cuisson doit être d'au moins 65 cm. Sur les taques de cuisson électriques, céramique ou à induction, cette distance doit être d'au moins 55 cm.
- Si la hotte est raccordée à un conduit d'évacuation existant, aucun autre appareil électroménager ne doit être raccordé au même conduit (exemples : chauffe-eau, poêle).
- Ne pas oublier les règlements locaux en vigueur concernant l'aération des appareils à gaz.
- Un conduit d'évacuation court et un nombre limité de coudes assurent un meilleur fonctionnement de la hotte.
- Avant de commencer à percer, assurez vous qu'il ne passe pas de conduites à l'endroit choisi.
- Le tuyau de connexion a un diamètre de 120 ou de 150 mm. Il est conseillé d'utiliser aussi ces diamètres pour le tube de connexion.
- Le matériel d'installation livré avec la hotte en question, est approprié pour des murs en béton renforcé et en briques. Certains types de murs demanderont des chevilles et des vis spéciales.

INSTALLATION

Raccordement électrique

Cet appareil est construit en classe I, par conséquent, il doit être raccordé à la prise de terre.

Il faut s'assurer que la tension du réseau correspond à la valeur indiquée à la plaque signalétique de la hotte. La connection avec le réseau électrique doit être exécutée comme suit:

BRUN = Phase L

BLEU = Phase N

JAUNE/VERT = Terre



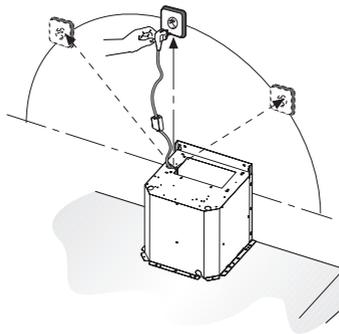
Dans l'opération de raccordement électrique s'assurer que la prise de courant est munie d'une connexion à la terre.

Cette hotte aspirante est équipée d'une fiche de raccordement. Installez la hotte de manière à ce que la prise soit accessible.

Attention:

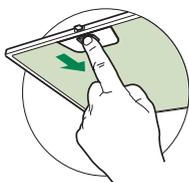
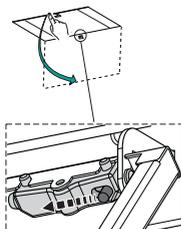
Pour le branchement fixe, veillez à ce que le câble d'alimentation soit muni d'un interrupteur omnipolaire avec une distance de contact d'au moins 3 mm.

max. 100 mm



INSTALLATION

Montage

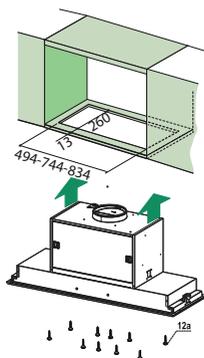
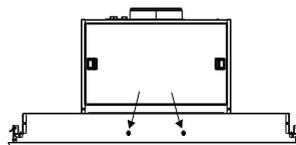
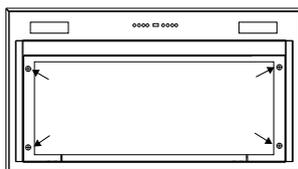


- Ouvrez le panneau.

- Enlevez le filtre à graisses.
- Détachez le connecteur de la commande.



- Déposez le châssis en enlevant les 6 vis (2 à gauche, 2 à droite, 2 à avant).



- Découpez une ouverture dans la partie inférieure de l'armoire (à au moins 650 mm d'une plaque de cuisson). Référez-vous pour cela au plan coté !
- Fixez l'appareil à l'aide des 10 vis fournies (12a).
- Remplacez le châssis.
- Raccordez le connecteur de la commande.
- Mettez le filtre à graisses en place et refermez le panneau.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	CC4527S	CC4727S	CC4927S	CC41227S
Type / Approbation	Intégrée à votre appareil 4000			
Commande	Boutons poussoirs électroniques	Boutons poussoirs électroniques	Boutons poussoirs électroniques	Boutons poussoirs électroniques
Largeur (cm)	52	77	86	116
Alimentation	220~240 V / 50 Hz			
Puissance (W)	280	280	280	280
Puissance moteur (W)	270	270	270	270
Éclairage (W)	2 x LED 5.0 W			
Niveau 1				
débit d'air, niveau sonore, pression	340 m ³ /h, 55 dB(A), 420 Pa	340 m ³ /h, 55 dB(A), 420 Pa	340 m ³ /h, 55 dB(A), 420 Pa	340 m ³ /h, 55 dB(A), 420 Pa
Niveau 2				
débit d'air, niveau sonore, pression	505 m ³ /h, 60 dB(A), 490 Pa	505 m ³ /h, 60 dB(A), 490 Pa	505 m ³ /h, 60 dB(A), 490 Pa	505 m ³ /h, 60 dB(A), 490 Pa
Niveau 3				
débit d'air, niveau sonore, pression	610 m ³ /h, 64 dB(A), 550 Pa	610 m ³ /h, 64 dB(A), 550 Pa	610 m ³ /h, 64 dB(A), 550 Pa	610 m ³ /h, 64 dB(A), 550 Pa
Niveau 4				
débit d'air, niveau sonore, pression	670 m ³ /h, 67 dB(A), 580 Pa	670 m ³ /h, 67 dB(A), 580 Pa	670 m ³ /h, 67 dB(A), 580 Pa	670 m ³ /h, 67 dB(A), 580 Pa

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil et de l'emballage

Des matériaux solides ont été utilisés pour fabriquer cet appareil. Evacuez ces matériaux correctement et conformément aux dispositions administratives. Les autorités de votre pays pourront vous fournir des informations à ce sujet.

L'emballage de l'appareil est recyclable. Pour l'emballage, il peut être fait usage :

- de carton ;
- de film polyéthylène (PE) ;
- de polystyrène exempt de CFC (mousse dure PS).

Ces matériaux doivent être mis au rebut de manière responsable et conforme aux dispositions gouvernementales.



Pour rappeler l'obligation de traiter séparément les appareils électroménagers, a été apposé sur le produit un symbole représentant un conteneur à ordures barré d'une croix. Cela signifie qu'à l'issue de sa durée de vie, l'appareil ne peut être mis au rebut avec les déchets ménagers classiques. L'appareil doit être déposé dans un centre de collecte sélective de déchets prévu par l'administration communale ou dans un point de vente fournissant ce service.

Le traitement séparé d'un appareil électroménager permet d'éviter, pour l'environnement et la santé, les retombées négatives qui pourraient découler d'un traitement incorrect et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources.



Déclaration de conformité

Nous déclarons que nos produits satisfont aux Directives, Mesures et Règlements européens en vigueur ainsi qu'aux exigences qui sont mentionnées dans les normes auxquelles il est fait référence.

 **ASKO**



562270